

#### Laboratory:

WearCheck Canada Inc. C8-1175 Appleby Line Burlington, ON L7L 5H9 CANADA

# Ship To:

Rio Tinto Alcan Inc.

RTA - Grande-Baie 5000 Chemin Du Petit Parc Ville La Baie, QC G7B 4G9

CANADA

G 7 B 4 G 9

# **Carton Contents:**



12 x Sample Bottles

12 x Sample Mailers

12 x Sample Information Forms (SIFs)

SIF# WC0879166 to WC0879177



▼ scan to track samples from this carton and/or to manage these sample kits



# CARTON ID **228232**

▼ keep for your records \* THESE LABELS PEEL OFF \* ▼ place on return shipping box



scan to track carton/samples
Customer:

Shipped:

ID# 228232









Les trousses-échantillons postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des vices de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage ou si nous ou une de nos compagnies associées l'égare par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de ut moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélevé. La Compagnie ne fait aucune garantie quant au rendement d'un tel moteur, pièces d'équipment ou matériel.

CODE DE CLIENT: ALCAN

## N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION: ▼ apposer l'étiquette de la machine *ou* compléter ces informations N° DE L'UNITÉ: N° SÉRIE: MARQUE / MODÈLE: Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vitesses Huile en Circulation Engrenage Réducteur Roulement à Rouleaux Système Hydraulique Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée Pompe Compresseur Rotatif Groupe Électrogène Soufflante Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve Turbine Compresseur à Vis Autre FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT: MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE: DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L/Gal ÀGE DE L'UNITÉ: hrs / jours / mths / ans ÀGE DE L'HUILE: VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ ÀGE DE FILTRE: DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ Commentaires: Add Tests: 1000-200F

- placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)
- ▼ coller sur la **bouteille** ▼ garder pour le suivi de cet échantillon



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage: WC0879166









1000-200F

Les trousses-échantillons potaties WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des voice de tabrization, d'équespa ou d'emblage ou si nous on une de nes compagnies associées l'égier par négligence ou troute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélèvel. La Compagnie ne fut aucure guarante quant au encêment d'un tel motour, pièces d'équipment ou matériel.

### CODE DE CLIENT: ALCAN N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION: ▼ apposer l'étiquette de la machine **ou** compléter ces informations N° DE L'UNITÉ: \_\_\_\_\_\_ N° SÉRIE: MARQUE / MODÈLE: Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vitesses Huile en Circulation Engrenage Réducteur Roulement à Rouleaux Système Hydraulique Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée Pompe Compresseur Rotatif Groupe Électrogène Soufflante Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve Compresseur à Vis Autre Turbine FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT: MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE: DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L / Gal ÀGE DE L'UNITÉ: hrs / jours / mths / ans ÀGE DE L'HUILE: VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ ÀGE DE FILTRE: Commentaires:

- placez le formulaire rempli *dans le courrier* (ne pas coller)
- ▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la bouteille



Add Tests:

numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:









Les trousses-échantillons potaties WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des voice de tabrization, d'équespa ou d'emblage ou si nous on une de nes compagnies associées l'égier par négligence ou troute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélèvel. La Compagnie ne fut aucure guarante quant au encêment d'un tel motour, pièces d'équipment ou matériel.

## CODE DE CLIENT: ALCAN N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION: ▼ apposer l'étiquette de la machine ou compléter ces informations N° DE L'UNITÉ: \_\_\_\_\_\_ N° SÉRIE: MARQUE / MODÈLE: Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vitesses Huile en Circulation Engrenage Réducteur Roulement à Rouleaux Système Hydraulique Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée Pompe Compresseur Rotatif Groupe Électrogène Soufflante Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve Compresseur à Vis Autre Turbine FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT: MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE: DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L / Gal ÀGE DE L'UNITÉ: hrs / jours / mths / ans ÀGE DE L'HUILE: VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ ÀGE DE FILTRE: Commentaires: Add Tests: 1000-200F

- placez le formulaire rempli *dans le courrier* (ne pas coller)
- ▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la bouteille



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:











Les trousses-échantillons postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des vice de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage ou si nous ou une de nos compagnies associées l'égare par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de ut moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélevé. La Compagnie ne fait aucune garantie quant au rendement d'un tel moteur, pièces d'équipment ou matériel.

CODE DE CLIENT: ALCAN

#### N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION: ▼ apposer l'étiquette de la machine ou compléter ces informations N° DE L'UNITÉ: \_\_\_\_\_\_ N° SÉRIE: MARQUE / MODÈLE: Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vitesses Huile en Circulation Engrenage Réducteur Roulement à Rouleaux Système Hydraulique Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée Pompe Compresseur Rotatif Groupe Électrogène Soufflante Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve Compresseur à Vis Autre Turbine FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT: MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE: DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L / Gal ÀGE DE L'UNITÉ: hrs / jours / mths / ans

placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)

▼ coller sur la **bouteille** ▼ garder pour le suivi de cet échantillon

ÀGE DE L'HUILE: VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ



ÀGE DE FILTRE:

Commentaires:

Add Tests:

numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:



1000-200F

DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ









Les trousses-échantillons potaties WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des voice de tabrization, d'équespa ou d'emblage ou si nous on une de nes compagnies associées l'égier par négligence ou troute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélèvel. La Compagnie ne fut aucure guarante quant au encêment d'un tel motour, pièces d'équipment ou matériel.

### CODE DE CLIENT: ALCAN N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION: ▼ apposer l'étiquette de la machine ou compléter ces informations N° DE L'UNITÉ: \_\_\_\_\_\_ N° SÉRIE: MARQUE / MODÈLE: Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vitesses Huile en Circulation Engrenage Réducteur Roulement à Rouleaux Système Hydraulique Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée Pompe Compresseur Rotatif Groupe Électrogène Soufflante Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve Compresseur à Vis Autre Turbine FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT: MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE: DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L / Gal ÀGE DE L'UNITÉ: hrs / jours / mths / ans ÀGE DE L'HUILE: VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ ÀGE DE FILTRE: Commentaires: Add Tests: 1000-200F

placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)

▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la **bouteille** 



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:









Les trousses-échantillions postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des voie de fabrication, d'équivatep ou d'embrillage ou si nous or une de nos compagniers associées l'égrer par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout mour, pièce d'équipment et matérial sur lequed un essai est fait ou un échantillor est prééve. La Compagnie ne la fau auure garantier quant au rendement d'un le moteur, pièces d'équipment ou matériel.

#### CODE DE CLIENT: ALCAN

N	0	D'ORDEF	חיבעברו	ITIONI.
IV	-		いしい トメトしん	111111111111111111111111111111111111111

DOMBERO	
▼ apposer l'étiquet	te de la machine <i>ou</i> compléter ces informations
N° DE L'UNITÉ:	N° SÉRIE:
MARQUE / MODÈL	E:
Échantillon Préléve d'un:	Boîte de Vitesses Palier
Huile en Circulation	n 🗌 Engrenage Réducteur 🗌 Roulement à Rouleaux
Système Hydrauliq	ue Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée
Pompe	☐ Compresseur Rotatif ☐ Groupe Électrogène
Soufflante	Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve
Turbine	Compresseur à Vis Autre
	ondeur / Hors Ligne / Aucun μm RENDEMENT:
	LONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L/Gal
	hrs / jours / mths / ans
	VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ
ÀGE DE FILTRE:	DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ
Commentaires:	
Add Tests:	1000-200F
placez le formulaire	e rempli <i>dans le courrier</i> (ne pas coller)
garder pour le suiv	vi de cet échantillon ▼ coller sur la <b>bouteill</b>
<b>同学的</b> 没同。	numériser pour suivre un échantillon
	ID ou S/N:
-8	<u> </u>
	<u></u>
	Date de l'échantillonnage:
TELEBOOK COE	Eicre.
WC0879171	———— WC0879171









Les trousses-échantillons postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des vices de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage ou si nous ou une de nos compagnies associées l'égare par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélevé. La Compagnie ne fait aucune garantie quant au rendement d'un tel moteur, pièces d'équipment ou matériel.

#### CODE DE CLIENT: ALCAN

N° D'ORDER D'ÉXÉCU	ΓΙΟΝ:
▼ apposer l'étiquette de	la machine <i>ou</i> compléter ces informations
N° DE L'UNITÉ:	N° SÉRIE:
MARQUE / MODÈLE:Échantillon Préléve d'un:	Boîte de Vitesses Palier
Huile en Circulation	Engrenage Réducteur Roulement à Rouleaux
Système Hydraulique	Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée
Pompe	Compresseur Rotatif Groupe Électrogène
☐ Soufflante ☐	Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve
☐ Turbine ☐	Compresseur à Vis Autre
	nr / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT:
	NAGE: MM/JJ/AA CONTENANCE:L/Gal
	hrs / jours / mths / ans
	VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ
	DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ
Commentaires:	
Add Tests:	1000-200F
nlacez le formulaire ren	onli dans la courrier (ne nas coller)

- ▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la **bouteille**



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:

WC0879172











Les trousses-échantillions postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des voie de fabrication, d'équivatep ou d'embrillage ou si nous or une de nos compagniers associées l'égrer par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout mour, pièce d'équipment et matérial sur lequed un essai est fait ou un échantillor est prééve. La Compagnie ne la fau auure garantier quant au rendement d'un le moteur, pièces d'équipment ou matériel.

#### CODE DE CLIENT: ALCAN

N° D'ORDER D'EXECUTION:	
▼ apposer l'étiquette de la machine	e <i>ou</i> compléter ces informations
N° DE L'UNITÉ:	N° SÉRIE:
MARQUE / MODÈLE:	
Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vi	tesses Palier
Huile en Circulation Engrenage	Réducteur Roulement à Rouleaux
Système Hydraulique Extrudeuse à	Engrenages Palier de Butée
Pompe Compresse	eur Rotatif Groupe Électrogène
Soufflante Compresseur	Alternatif Huile (inutilisée) Neuve
☐ Turbine ☐ Compresse	eur à Vis Autre
FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Lign	e / Aucun µm RENDEMENT:
MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE:	
DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM	
ÀGE DE L'UNITÉ:	hrs / jours / mths / ans
ÀGE DE L'HUILE:	VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ
ÀGE DE FILTRE:	_ DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ
Commentaires:	
Add Tests:	1000-200F

- placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)
- ▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la bouteille



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:

Date de l'echantillorinage









Les trousses-échantillons postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des vices de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage ou si nous ou une de nos compagnies associées l'égare par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de out moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélevé. La Compagnie ne fait aucune garantie quant au rendement d'un tel moteur, pièces d'équipment ou matériel.

## CODE DE CLIENT: ALCAN N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION:

▼ apposer l'étiquette de la machine <i>ou</i> compléter ces informations		
N° DE L'UNITÉ:	N° SÉRIE:	
MARQUE / MODÈLE	:	
Échantillon Préléve d'un:	☐ Boîte de Vitesses ☐ Palier	
Huile en Circulation	☐ Engrenage Réducteur ☐ Roulement à Rouleaux	
Système Hydraulique	Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée	
Pompe	Compresseur Rotatif Groupe Électrogène	
Soufflante	Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve	
Turbine	Compresseur à Vis Autre	
FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT:		
MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE:		
DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L/ Gal		
ÀGE DE L'UNITÉ:	hrs / jours / mths / ans	
ÀGE DE L'HUILE:	VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ	
ÀGE DE FILTRE:	DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ	

- placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)
- ▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la bouteille



Commentaires:

Add Tests:

numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:



1000-200F









Les trousses-échantillons postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des vices de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage ou si nous ou une de nos compagnies associées l'égare par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélevé. La Compagnie ne fait aucune garantie quant au rendement d'un tel moteur, pièces d'équipment ou matériel.

# CODE DE CLIENT: ALCAN

	CUTION:	
▼ apposer l'étiquette	de la machine <b>ou</b> com	pléter ces informations
N° DE L'UNITÉ:		N° SÉRIE:
MARQUE / MODÈLE:		
Échantillon Préléve d'un:	☐ Boîte de Vitesses	Palier
Huile en Circulation	Engrenage Réducteur	Roulement à Rouleaux
Système Hydraulique	Extrudeuse à Engrenages	Palier de Butée
Pompe	Compresseur Rotatif	Groupe Électrogène
Soufflante	Compresseur Alternatif	Huile (inutilisée) Neuve
Turbine	Compresseur à Vis	Autre
FILTRE: Élément / Profon	deur / Hors Ligne / Aucun	μm RENDEMENT:
MARQUE/TYPE/VISCOS	SITÉ D'HUILE:	
		CONTENANCE:L/Gal
ÀGE DE L'UNITÉ:	hrs / jo	ours / mths / ans
ÀGE DE L'HUILE:	VINDAG	GÉE: OUI / NON / FILTRÉ
ÀGE DE FILTRE:	DESSE	RVIS: OUI / NON / NETTOYÉ
Commentaires:		
Add Tests:		1000-200F
A placez le formulaire rempli <i>dans le courrier</i> (ne pas coller)		
<i>garder</i> pour le suivi	de cet échantillon	▼ coller sur la <b>bouteill</b>



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:

WC0879175











Les trousses-échantillons postales WC seront remplaceés par des neuves si elles présentent des vices de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage ou si nous ou une de nos compagnies associées l'égare par négligence ou toute autre raison. WC n'est pas responsable du rendement ou des pannes futures de tout moeur, pièce d'équipment et matérial sur lequel un essai est fait ou un échantillon est prélevé. La Compagnie ne fait aucune garantie quant au rendement d'un tel moteur, pièces d'équipment ou matériel.

#### CODE DE CLIENT: ALCAN NIO DIODDED DIÉVÉCLITIONI

IN DONDER D'EXECUTION.	
▼ apposer l'étiquette de la machine <i>ou</i> compléter ces information	ıs
N° DE L'UNITÉ:N° SÉRIE:	
MARQUE / MODÈLE:	
Échantillon Préléve d'un: Boîte de Vitesses Palier	
Huile en Circulation Engrenage Réducteur Roulement à Roulea	ux
Système Hydraulique Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée	
Pompe Compresseur Rotatif Groupe Électrogène	:
Soufflante Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Ner	uve
Turbine Compresseur à Vis Autre	
FILTRE: Élément / Profondeur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT:	
MARQUE/TYPE/VISCOSITÉ D'HUILE:	
DATE DE L'ÉCHANTILLONNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE:	L / Gal
ÀGE DE L'UNITÉ:hrs / jours / mths / ans	
ÀGE DE L'HUILE: VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ	Ė
ÀGE DE FILTRE: DESSERVIS: OUI / NON / NETT	OYÉ
Commentaires:	
Add Tests: 1000-	200F

- ▲ placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)
- ▼ garder pour le suivi de cet échantillon ▼ coller sur la **bouteille**



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:











# CODE DE CLIENT: ALCAN

CODE DE CLIENT. ALCAN			
N° D'ORDER D'ÉXÉCUTION:			
▼ apposer l'étiquette de la machine <i>ou</i> compléter ces informations			
N° DE L'UNITÉ:	N° SÉRIE:		
MARQUE / MODÈLE:			
Échantillon Préléve d'un:	Boîte de Vitesses Palier		
Huile en Circulation	☐ Engrenage Réducteur ☐ Roulement à Rouleaux		
Système Hydraulique	Extrudeuse à Engrenages Palier de Butée		
Pompe	Compresseur Rotatif Groupe Électrogène		
Soufflante	Compresseur Alternatif Huile (inutilisée) Neuve		
Turbine	Compresseur à Vis Autre		
FILTRE: Élément / Profon	deur / Hors Ligne / Aucun µm RENDEMENT:		
MARQUE/TYPE/VISCOS	SITÉ D'HUILE:		
DATE DE L'ÉCHANTILLO	DNNAGE: MM / JJ / AA CONTENANCE: L / Gal		
ÀGE DE L'UNITÉ:	hrs / jours / mths / ans		
ÀGE DE L'HUILE:	VINDAGÉE: OUI / NON / FILTRÉ		
ÀGE DE FILTRE:	DESSERVIS: OUI / NON / NETTOYÉ		
Commentaires:			
Add Tests:	1000-200F		
placez le formulaire rempli dans le courrier (ne pas coller)			
- garder pour le quivi	do oot áchantillan — callar aur la <b>hautail</b>		

garder pour le suivi de cet échantillon coller sur la bouteille



numériser pour suivre un échantillon

ID ou S/N:

Date de l'échantillonnage:

WC0879177

